

**SENAT DE BELGIQUE****BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1975-1976

25 NOVEMBRE 1975

**Projet de loi ajustant le budget de certains ministères de l'année budgétaire 1975 en vue de l'affectation de crédits aux Affaires régionales**

AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR LE GOUVERNEMENT

**ART. 1bis (nouveau)**

Insérer un article *1bis* (nouveau) libellé comme suit :

« A l'article 9, 2ème alinéa, 1ère phrase, de la loi du 3 avril 1975 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1975, le montant de 7 686 000 000 de francs est remplacé par le montant de 1 650 000 000 de francs. »

*Justification*

Un montant de 6 036 millions de francs provenant du montant initial de 7 686 millions de francs des autorisations d'engagement au profit du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, a été repris dans la masse destinée aux budgets des affaires régionales.

L'amendement a pour but d'éviter toute possibilité de double emploi.

**ART. 1ter (nouveau)**

Insérer un article *1ter* (nouveau) libellé comme suit :

« Le 2ème alinéa de l'article 6 de la loi du 14 janvier 1975 contenant le budget du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1975 est supprimé. »

*Justification*

La déposition à supprimer a fixé à 586 366 000 francs le montant des autorisations d'engagement au profit du Fonds d'expansion économique

**R. A 10253**

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

6 (1974-1975) : N° 1 : Projet de loi.  
N° 2 : Rapport.

ZITTING 1975-1976

25 NOVEMBER 1975

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van sommige ministeries voor het begrotingsjaar 1975 met het oog op de bestemming der kredieten voor de Gewestelijke Zaken**

AMENDEMENTEN  
VAN DE REGERING

**ART. 1bis (nieuw)**

Een artikel *1bis* (nieuw) in te lassen, luidend als volgt :

« In het artikel 9, 2<sup>e</sup> lid, 1<sup>e</sup> zin, van de wet van 3 april 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1975, wordt het bedrag van 7 686 000 000 frank vervangen door het bedrag van 1 650 000 000 frank. »

*Verantwoording*

Van het oorspronkelijk bedrag van 7 686 miljoen frank aan vastleggingsmachtigingen ten bate van het Fonds voor economische expansie en de regionale reconversie werden 6 036 miljoen frank opgenomen in de massa bestemd voor de begrotingen voor de gewestelijke aangelegenheden.

Het amendement moet iedere mogelijkheid tot dubbeltelling uitsluiten.

**ART. 1ter (nieuw)**

Een artikel *1ter* (nieuw) in te lassen, luidend als volgt :

« Het 2<sup>e</sup> lid van het artikel 6 van de wet van 14 januari 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1975 wordt geschrapt. »

*Verantwoording*

De te schrappen bepaling heeft de vastleggingsmachtigingen ten bate van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie vast-

**R. A 10253**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

6 (1974-1975) : N° 1 : Ontwerp van wet.  
N° 2 : Verslag.

et de reconversion régionale. Ce montant a été repris intégralement dans la masse destinée aux budgets des affaires régionales.

L'amendement a pour but d'éviter toute possibilité de double emploi.

#### **ART. 1quater (nouveau)**

Insérer un article 1quater (nouveau) libellé comme suit :

« Les 5ème et 6ème alinéas de l'article 13 de la loi du 25 mars 1975 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille de l'année budgétaire 1975 sont supprimés. »

##### *Justification*

Les dispositions à supprimer ont fixé à 1930 millions de francs le montant des engagements relatifs aux emprunts que le Fonds de construction d'institutions hospitalières est autorisé à contracter auprès du Crédit communal de Belgique. Ce montant a été repris intégralement dans la masse destinée aux budgets des affaires régionales.

L'amendement a pour but d'éviter toute possibilité de double emploi.

#### **ART. 1quinquies (nouveau)**

Insérer un article 1quinquies (nouveau), libellé comme suit :

« Au 2ème alinéa de l'article 19 de la loi du 25 mars 1975 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille de l'année budgétaire 1975, le montant de 1 880 000 000 de francs est remplacé par le montant de 1 750 000 000 de francs. »

##### *Justification*

Un montant de 130 millions de francs provenant du montant de 1 880 millions de francs des autorisations d'engagement relatives au financement des travaux des pouvoirs publics locaux et régionaux a été repris dans la masse destinée aux budgets des affaires régionales.

L'amendement a pour but d'éviter toute possibilité de double emploi.

#### **ART. 1sexies (nouveau)**

Insérer un article 1sexies (nouveau) libellé comme suit :

« Dans la première phrase du 4e alinéa de l'article 13 de la loi du 25 mars 1975 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille de l'année 1975, le montant de 3 100 000 000 de francs est remplacé par le montant de 2 960 170 000 francs. »

##### *Justification*

Du montant de 3,1 milliards de francs des crédits d'engagement destinés aux engagements fractionnés par lots et repris dans le budget du Fonds, un montant de 1,9 milliard de francs a été destiné à la masse des autorisations d'engagement au profit des affaires régionales. Pour ces dernières, le montant retenu pour les engagements fractionnés par lots s'élève à 1 760 170 000 francs. (— 139 830 000 francs). Dès lors, afin d'éviter toute possibilité de double emploi, il y a lieu de réduire le montant total des autorisations d'engagement dont question au budget du Fonds à concurrence de 139 830 000 francs.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget  
et à la Politique scientifique,*

G. GEENS

gesteld op 586 366 000 frank. Dat bedrag werd volledig opgenomen in de massa bestemd voor de begrotingen van de gewestelijke aangelegenheden.

Het amendement moet iedere mogelijkheid tot dubbeltelling uitsluiten.

#### **ART. 1quater (nieuw)**

Een artikel 1quater (nieuw) in te lassen, luidend als volgt :

« Het 5<sup>e</sup> en het 6<sup>e</sup> lid van het artikel 13 van de wet van 25 maart 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1975 worden geschrapt. »

##### *Verantwoording*

De te schrappen bepalingen hebben het bedrag van de verbintenissen betreffende de leningen welke het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen kan aangaan bij het Gemeentekrediet van België, vastgesteld op 1930 miljoen frank. Dat bedrag werd volledig opgenomen in de massa bestemd voor de begrotingen van de gewestelijke aangelegenheden.

Het amendement moet iedere mogelijkheid tot dubbeltelling uitsluiten.

#### **ART. 1quinquies (nieuw)**

Een artikel 1quinquies (nieuw) in te lassen, luidend als volgt :

« In het 2<sup>e</sup> lid van het artikel 19 van de wet van 25 maart 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1975 wordt het bedrag van 1 880 000 000 frank vervangen door het bedrag van 1 750 000 000 frank. »

##### *Verantwoording*

Van een bedrag van 1 880 miljoen frank aan vastleggingsmachtigingen met betrekking tot de financiering van de werken der gewestelijke en lokale openbare besturen werd een bedrag van 130 miljoen opgenomen in de massa bestemd voor de begrotingen der gewestelijke aangelegenheden.

Het amendement moet iedere mogelijkheid tot dubbeltelling uitsluiten.

#### **ART. 1sexies (nieuw)**

Een artikel 1sexies (nieuw) in te lassen, luidend als volgt :

« In de eerste zin van het 4<sup>e</sup> lid van het artikel 13 van de wet van 25 maart 1975 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1975 wordt het bedrag van 3 100 000 000 frank vervangen door het bedrag van 2 960 170 000 frank. »

##### *Verantwoording*

Van het bedrag van 3,1 miljard aan vastleggingskredieten bestemd voor per lot gesplitste vastleggingen, opgenomen in de begroting van het Fonds, werd een bedrag van 1,9 miljard bestemd voor de massa der vastleggingsmachtigingen ten bate van de gewestelijke aangelegenheden. Voor deze laatste werd voor de per lot gesplitste vastleggingen van het Fonds een bedrag van 1 760 170 000 frank aangehouden (— 139 830 000 frank). Dienvolgens en om elke dubbeltelling te vermijden, moet het totaalbedrag van de bedoelde vastleggingsmachtigingen in de begroting van het Fonds worden verminderd met 139 830 000 frank.

*De Staatssecretaris voor Begroting  
en voor Wetenschapsbeleid,*

G. GEENS